



Circ. n. 102 del 15 – 1 - 2019

AI DOCENTI
AGLI STUDENTI
DELLE CLASSI TERZE

**Oggetto: Incontro con gli studenti delle classi Terze per l'indagine
sull'apprendimento linguistico**

Si comunica a tutti i docenti e gli studenti delle classi Terze del plesso di via Paravia che, come concordato all'interno dei consigli di classe, gli allievi parteciperanno allo studio dal titolo "Video formativi per l'apprendimento dell'inglese" coordinato dalla professoressa Claudia Repetto, ricercatrice del gruppo di ricerca del Prof. Giuseppe Riva del dipartimento di Psicologia dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

Scopo di tale progetto è indagare se sia possibile apprendere nuove parole del vocabolario di lingua inglese tramite video formativi da guardare sul cellulare al di fuori del contesto scolastico.

Per la partecipazione sono previsti due incontri con le classi, presso il nostro istituto, a distanza di quattro settimane in cui verranno somministrati agli studenti due test di inglese.

Il primo incontro (di due ore) con ciascuna classe è stabilito secondo il seguente calendario:

3OA Mercoledì, 23 Gennaio 2019, dalle h. 10:10 alle h 11:50

3MB Mercoledì, 23 Gennaio 2019, dalle h 12:05 alle h 14:00

3GA+3GB Venerdì 25 Gennaio 2019, dalle h 8:00 alle h 9:55

3 MA Venerdì 25 Gennaio 2019, dalle h. 10:10 alle h 11:50.

Il secondo incontro (di un'ora) sarà fissato per la fine di Febbraio in date da stabilire, si cercherà per quanto possibile di far coincidere il secondo incontro con le ore di Inglese di ciascuna classe.

Tutti gli studenti sono tenuti a leggere il foglio informativo relativo al progetto (allegato alla presente circolare) e, se minorenni, a far firmare ai genitori il consenso informato scritto che viene loro fornito dal proprio insegnante di Inglese.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof.^{ssa} Annamaria Borando

FOGLIO INFORMATIVO PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGETTO DI RICERCA

PER I SOGGETTI ADULTI

Titolo dello studio:

Video formativi per l'apprendimento dell'inglese

ENTI PARTECIPANTI:

Università Cattolica del Sacro Cuore

GRUPPO DI RICERCA

Gruppo di ricerca del professor Giuseppe Riva del Dipartimento di Psicologia Generale dell'Università Cattolica del Sacro Cuore.

Egr. Sig. / Gent.le Sig.ra

La informiamo che stiamo conducendo uno studio dal titolo "Video formativi per l'apprendimento dell'inglese" coordinato dalla professoressa Claudia Repetto, ricercatrice presso il dipartimento di Psicologia dell'Università Cattolica del Sacro Cuore.

Per questo motivo Le proponiamo di partecipare allo studio che sarà condotto sotto la responsabilità delle Dott.sse Claudia Repetto, Anna Flavia Di Natale e Sofia Faccenda.

Prima che Lei decida se accettare o rinunciare, La invitiamo a leggere con attenzione questo documento, qualora Lei desideri avere ulteriori informazioni e chiarimenti potrà rivolgersi alla Dott.ssa Claudia Repetto (i cui recapiti sono indicati in fondo al presente documento) che Le dedicherà tutto il tempo necessario per chiarire ogni Suo dubbio, fermo restando che Lei potrà rivolgersi in qualsiasi momento anche agli operatori coinvolti nell'esecuzione dello studio.

Lei è obbligato/a a partecipare allo studio?

La partecipazione è completamente volontaria. Inoltre, se in un qualsiasi momento Lei dovesse cambiare idea e volesse ritirarsi dalla procedura di valutazione, è libero/a di farlo.

Premesse e scopo dello studio

-*Scopo*: L'obiettivo principale del progetto è indagare se è possibile apprendere alcune parole del vocabolario di lingua inglese tramite video formativi da guardare sul cellulare al di fuori del contesto scolastico.

-*Disegno dello Studio*: si tratta di due incontri a distanza di quattro settimane in cui verranno somministrati due test di inglese. Nel tempo che intercorre tra i due incontri gli studenti saranno dotati di video formativi in lingua inglese che potranno visualizzare a piacimento a casa sul proprio cellulare o pc.

- *Durata prevista dello Studio*: circa un mese;

- *Numero di soggetti partecipanti*: circa 100.

Cosa succederà se dovesse decidere di partecipare allo studio?

La *procedura* prevede: nel primo incontro la somministrazione di un test di inglese e di un questionario che indaga il rapporto con la tecnologia. Dopo di che lo studente avrà a disposizione i video su un canale youtube e potrà guardarli quando preferisce. Nel secondo incontro verrà testata di nuovo la conoscenza della lingua inglese, e verrà proposto un questionario di valutazione dell'esperienza di apprendimento.

Quali sono i possibili benefici relativi alla partecipazione allo studio?

La partecipazione allo studio non garantisce l'ottenimento di benefici specifici per i partecipanti. Tuttavia, è possibile che il partecipante migliori la propria conoscenza della lingua inglese in seguito alla visualizzazione dei video proposti.

Quali sono i possibili rischi / effetti collaterali legati alla partecipazione allo studio?

Non sono previsti effetti collaterali o rischi legati alla partecipazione allo studio.

Altre informazioni importanti

La informiamo che lo studio verrà condotto in accordo con le "Norme di Buona Pratica Clinica" definite a livello internazionale e nel rispetto dei principi etici stabiliti nella "Dichiarazione di Helsinki" (1964) e successive revisioni.

Partecipazione allo studio

La Sua partecipazione è completamente libera e volontaria.

Se Lei acconsente a partecipare Le sarà chiesto di firmare il *Modulo di Consenso Informato per la Partecipazione allo Studio e per il Trattamento dei Dati*, allegato al presente documento, prima che Lei inizi a eseguire la procedura prevista dallo studio.

La firma del modulo allegato è al fine di garantire che Lei abbia ricevuto un'informazione completa e che abbia espresso liberamente la Sua volontà di partecipare; tale firma non implica alcun impegno da parte Sua a proseguire lo studio, non costituisce un vincolo di natura contrattuale, né rappresenta una rinuncia ai diritti che Le spettano.

Nel caso in cui Lei decida di ritirarsi dallo studio, dopo avere inizialmente accettato, potrà interrompere la Sua partecipazione in qualsiasi momento dandone comunicazione al Responsabile dello studio senza dover fornire una giustificazione. La scelta di non partecipare, o di ritirarsi dopo l'iniziale accettazione, non ha conseguenze negative e non comporta alcuna penalizzazione nel Suo rapporto con il personale che La assiste. Qualora si venisse a conoscenza di nuovi dati o di risultati che possano influenzare la Sua partecipazione allo studio ne sarà tempestivamente informato/a; inoltre, il Responsabile dello studio potrà ritirarLa dallo studio qualora ritenga che tale decisione risponda al Suo migliore interesse.

Sul piano economico la partecipazione allo studio non determina alcun tipo di onere o di spesa aggiuntiva a Suo carico. Precisiamo che non Le viene richiesto di partecipare a questo studio per ricevere assistenza clinica, o per ottenere beneficio personale di tipo diagnostico.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il Ricercatore Le chiederà alcuni dati personali, quali il sesso, la data di nascita ed eventuali altri dati. Queste informazioni sono importanti per una corretta esecuzione dello studio.

Tutti i dati personali acquisiti nell'esecuzione del presente studio saranno trattati nel pieno rispetto della normativa prevista dal Regolamento (UE) 2016/679 in materia di «Protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali», entrato in vigore il 25 maggio 2018, e dal D.lgs. 30.6.2003 n. 196 - Codice in materia dei dati personali, per quanto non abrogato dall'entrata in vigore del citato regolamento europeo.

Ai sensi di tale normativa, il Titolare del trattamento dei Suoi dati personali rimarrà l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano.

Natura dei dati e modalità di trattamento

Tutte le informazioni personali che La riguardano, raccolte durante questo studio, sono confidenziali e saranno trattate nel rispetto della normativa vigente sopra richiamata.

I dati da Lei forniti saranno resi non identificabili, ossia il materiale raccolto sarà anonimizzato e non ricollegabile all'identità del partecipante allo Studio. Tale materiale sarà analizzato e trattato a scopo di ricerca scientifica solo da parte del personale incaricato all'esecuzione dello Studio.

I dati, trattati mediante strumenti anche elettronici, potranno essere diffusi in forma rigorosamente anonima attraverso riunioni, convegni e pubblicazioni scientifiche; in ogni caso il Suo nome o qualsiasi altro dettaglio idoneo a identificarLa, non saranno divulgati in quanto i dati potranno essere presentati esclusivamente in forma aggregata ovvero secondo modalità che non rendano identificabili i soggetti partecipanti allo studio.

Il trattamento dei dati non contempla un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione. Saranno utilizzate adeguate misure di sicurezza al fine di garantire la protezione, la sicurezza, l'integrità e l'accessibilità dei dati personali.

I dati personali verranno conservati solo per il tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti o per qualsiasi altra legittima finalità a essi collegata e comunque per un periodo minimo di 5 anni (ai sensi dell'Art.17 del Codice Deontologico degli Psicologi Italiani).

I dati personali che non siano più necessari, o per i quali non vi sia più un presupposto giuridico per la relativa conservazione, verranno anonimizzati irreversibilmente o distrutti in modo sicuro.

Esercizio dei diritti

Il GDPR - Reg. UE 2016/679 prevede e rafforza la protezione e il trattamento dei dati personali alla luce dei principi di correttezza, liceità, trasparenza, tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato in merito ai propri dati.

Lei potrà esercitare i diritti di cui all'Art. 7 del D.Lgs. 193/2003 e agli Artt. 15-18 e Artt. 20-21 del GDPR - Reg. UE 2016/679 (accedere ai Suoi dati personali, chiederne l'integrazione, l'aggiornamento, la rettifica, la cancellazione, chiederne la limitazione, richiedere la portabilità, opporsi al trattamento) rivolgendosi direttamente al Titolare del Trattamento oppure tramite il personale da esso incaricato.

Nel caso in cui Lei si ritiri dallo studio, non saranno più raccolti ulteriori dati che La riguardano, fermo restando l'utilizzo di quelli eventualmente già acquisiti per determinare, senza alterarli, i risultati dello studio.

Per eventuali reclami o segnalazioni sulle modalità di trattamento dei dati è buona norma rivolgersi al Titolare del trattamento dei dati. Tuttavia è possibile inoltrare i propri reclami o le proprie segnalazioni all'Autorità responsabile della protezione dei dati, utilizzando gli estremi di contatto pertinenti: Garante per la protezione dei dati personali - piazza di Montecitorio n.121 - 00186 ROMA (fax: 06 696773785; tel: 06 696771; email: garante@gpdp.it; PEC: protocollo@pec.gpdp.it).

Il Protocollo dello Studio a cui Le viene proposto di partecipare, è stato approvato – unitamente al presente documento – dalla Commissione Etica del Dipartimento di Psicologia (CERPS) dell'Università Cattolica del Sacro Cuore.

Per ulteriori informazioni, chiarimenti e comunicazioni può contattare il responsabile dello studio, la dott.ssa Claudia Repetto all'indirizzo e-mail Claudia.repetto@unicatt.it o al numero di telefono +39 348 8122121

La ringraziamo per la Sua disponibilità e la Sua collaborazione



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

CONSENSO INFORMATO SCRITTO

Io sottoscritto/a.....
genitore (tutore) del minore.....

dichiaro di accettare la proposta di partecipazione del minore su cui esercito la potestà genitoriale allo studio di ricerca descritto nel presente documento.

Il mio consenso è espressione di una libera decisione, non influenzata da promesse di benefici economici o di altra natura, nè da obblighi nei confronti del Ricercatore responsabile dello studio.

Sono consapevole di essere libero/a di ritirare l'autorizzazione alla partecipazione allo studio in qualsiasi momento io lo desidero. Sono consapevole, inoltre, di non avere l'obbligo di motivare la mia decisione di ritirarmi dallo studio.

Mi è stata data l'opportunità di leggere le informazioni contenute nella parte informativa di questo documento e di porre domande circa gli scopi e le metodiche dello studio, i benefici ed i possibili rischi ed i miei diritti come partecipante alla ricerca.

Ho compreso tutte le informazioni ed i chiarimenti che mi sono stati dati e ho avuto il tempo sufficiente per prendere in considerazione la mia partecipazione a questo studio.

Acconsento in particolare che il trattamento dei dati personali (Decreto Legislativo 30 Giugno 2003 n. 196), ivi compresi quelli inerenti allo stato di salute, venga effettuato per gli scopi specifici della ricerca nei limiti e con le modalità indicatemi nel presente documento di informazione e consenso.

Confermo che mi è stata consegnata copia del presente documento informativo e di consenso.

FIRMA del/i RAPPRESENTANTE/I Data _____
LEGALMENTE RICONOSCIUTO/I del _____
PARTECIPANTE _____ Data _____

DICHIARAZIONE DELLO SPERIMENTATORE

Dichiaro di aver fornito al partecipante informazioni complete e spiegazioni dettagliate circa la natura, le finalità, le procedure e la durata di questo studio clinico di ricerca.

Dichiaro inoltre di aver fornito al partecipante il foglio informativo ed una copia datata e firmata del modulo di Consenso Informato.

FIRMA DEL RICERCATORE Claudia Repetto Data 7 GENNAIO 2019

Nome del ricercatore (in stampatello) CLAUDIA REPETTO

Nome o Timbro _____